

Portaria n.º 232/96/M

de 9 de Setembro

訓令 第232/96/M號

九月九日

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o 1.º orçamento suplementar do Instituto de Formação Turística para o ano económico de 1996;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Encarregado do Governo manda:

Artigo único. É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto de Formação Turística, relativo ao ano económico de 1996, no montante de 3 699 384,10 patacas (três milhões, seiscentas e noventa e nove mil, trezentas e oitenta e quatro patacas e dez avos), que faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho Administrativo.

Governo de Macau, aos 4 de Setembro de 1996.

Publique-se.

O Encarregado do Governo, *Henrique Manuel Lages Ribeiro*.

鑑於旅遊培訓學院一九九六經濟年度第一追加預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第十七條及第十八條之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

護理總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b及e項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准由旅遊培訓學院行政管理委員會簽署之旅遊培訓學院一九九六經濟年度第一追加預算，金額為澳門幣3,699,384.10（三百六十九萬九千三百八十四元一角），該預算成為本訓令之組成部分。

一九九六年九月四日於澳門政府。

命令公佈。

護理總督 李必祿

1.º orçamento suplementar do Instituto de Formação Turística para o ano económico de 1996
旅遊培訓學院一九九六經濟年度第一追加預算

CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA 經濟分類	DESIGNAÇÃO 名稱	MONTANTE 金額
	RECEITAS 收入	
	Receitas de capital 資本收入	
	Outras receitas de capital 其他資本收入	
13-01-00-00	Saldos de contas de exercícios findos 以往各年度帳目之結餘	\$ 3,699,384.10
	TOTAL..... 總計	\$ 3,699,384.10
	DESPESAS CORRENTES 經常開支	
05-00-00-00	Outras despesas correntes 其他經常開支	
	Diversas 雜項	
05-04-00-03	Dotação provisional 備用金撥款	\$ 3,699,384.10
	TOTAL..... 總計	\$ 3,699,384.10

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 30 de Julho de 1996. — O Conselho Administrativo. — A Presidente, *Virgínia M. Trigo*. — Os Vogais, *Joaquim Baltazar Roque* — *Diamantina Luísa do Rosário* — *Leong Pou Fong*, *Pauline*. — O Representante dos Serviços de Finanças, *José Rui da Silva Costa*.

一九九六年七月三十日於澳門旅遊培訓學院

行政管理委員會 主席 維珍妮亞

委員 羅祖基

梁寶鳳

財政司代表

羅天蘭

高士德